



EN

CARE & CLEANING GUIDELINES

DE

PFLEGE- UND REINIGUNGSANLEITUNG FÜR DAS PRODUKT

FR

INSTRUCTION D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

NL

ONDERHOUD EN REINIGING VAN HET PRODUCT

ES

GUÍA DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

PL

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI I CZYSZCZENIA PRODUKTU

CARE & CLEANING GUIDELINES

The surface of all our products is among the highest quality surfaces available, made of Mineral Composite. With normal use, the surface will retain its beauty with only a minimal amount of care.

ABOUT THE MINERAL COMPOSITE

Every Mineral Composite product has a minimum dolomite content of 75%. It's external surface is covered with nanocoat.

The material fully utilises the properties of dolomite stone, while being reinforced with a flexible resin binder to ensure resistance under load, damage from impact and the effects of high and low temperatures.

Products made from Mineral Composite maintain an optimal temperature for a long time. They are always warm to the touch and provide unprecedented comfort in the bathroom. Due to the inherent strength of the nanocoat surface products are always pleasant to the touch and have a smooth finish. Mineral Composite's insusceptibility to bacterial growth, absorption of water and chemical substances, ensure a long lasting quality and ease of care.

For standard cleaning, glossy and matt finishes, we recommend using widely available non-abrasive cleaning products. The matt finish may occasionally require a mildly abrasive product.



NOTE:

TO MAINTAIN THE BEAUTY OF THE PRODUCT SURFACE AND AVOID UNWANTED STAINS (HAIR DYE, INK, LIPSTICK AND OTHER COLOURING MATTER) WE STRONGLY RECOMMEND THE IMMEDIATE REMOVAL OF DIRT.

THE TEMPERATURE OF THE WATER SHOULD NEVER EXCEED 70°C FOR A WASHBASIN AND 75°C FOR A BATH OR AND SHOWER TRAY.

AVOID ANY BATH CLEANING PRODUCTS THAT CONTAIN NATURAL OR ARTIFICIAL DYES, TEST PRODUCT ON AN INCONSPICUOUS AREA BEFORE USING.

IMPROPER USE MAY DAMAGE PRODUCTS AND INVALIDATE THE WARRANTY.



RECOMMENDATION FOR GLOSS FINISHES

- For regular cleaning use of universal cleaning agents with non-abrasive properties, or any mild dish soap and water or product specifically made for gloss surfaces.
- After each use the inner surface must be rinsed with water and cleaned with a cotton cloth.
- In order to maintain the product aesthetics we recommend using natural polishing wax, for example, based on beeswax, once per month.
- Stronger dirt (grease, mildew, oil, paint or ink stains) must be treated with warm water and gentle cleaning agents or a soap solution with water.
- Never use any abrasive cleaners. If any product feels gritty when rubbed between your fingers then it is not safe to use on your gloss product.
- Small scratches can be removed by using a polishing paste.
- Scratches on the surface may be treated with abrasive paper soaked in water. First try a 1500 grit paper, then if needed try a 3000 grit paper. Afterwards, the surface may be polished with a fine grained polishing paste (for painted surface).
- Limescale may be treated with a solution of water and vinegar.

3. After each use the inner surface must be rinsed with water and cleaned with a cotton cloth.

4. For more stubborn stains (grease, mildew, oil, paint or ink stains), use a mild abrasive cleaner. It may take a little more scrubbing to actually remove marks.

NOTE: PLEASE BE CAREFUL WITH ALL PRODUCTS - CONTAINING ABRASIVES.

- Stronger dirt must be treated with warm water, with gentle cleaning agents or a soap solution with water.
- Scratches on the surface may be treated with a rough sponge and then maintained with oil. Limescale may be treated with a solution of water and vinegar.



SCRATCHED OR DAMAGED SURFACES

To repair scratched or damaged surfaces please see point 7 or use our dedicated REPAIR KIT.



RECOMMENDATION FOR MATT FINISH

- Before first use
Clean the shower tray with a mild cleaning agent or dish soap and water. Then, apply a thin layer of skin care oil to protect the surface and enhance its appearance.
- Regular cleaning
For regular cleaning, use a universal non-abrasive cleaning agent or mild dish soap with water. To maintain the product's appearance, apply skin care oil once a month.

PFLEGE- UND REINIGUNGSANLEITUNG FÜR DAS PRODUKT

Die Oberflächen von allen unseren Produkten wurden aus einer Mineral Composite hergestellt, wodurch sie sich durch höchste Qualität auf dem Markt auszeichnen. Diese Oberflächen behalten ihr schönes Aussehen über viele Jahre – bei normalen Nutzungsbedingungen benötigen sie nur wenig Pflege.

INFORMATIONEN ÜBER DIE MINERAL COMPOSITE

Jedes Produkt, das aus einer Mineral Composite hergestellt ist, besteht aus mindestens 75% Dolomitgestein. Die Oberfläche des Produkts besteht aus Nanocoat.

Das Material zeichnet sich durch sämtliche Eigenschaften des Dolomitgesteines aus und wird gleichzeitig mit einem elastischen Harzbindemittel verstärkt, das ihm Widerstandsfähigkeit gegen mechanische Belastungen, Schlagfestigkeit sowie Beständigkeit gegen den Einfluss von hohen und niedrigen Temperaturen verleiht.

Die Produkte aus dieser Mineral Composite behalten über lange Zeit eine optimale Temperatur, dadurch sind sie bei Berührung warm und garantieren einen außergewöhnlichen Nutzungskomfort im Badezimmer.

Durch die hohe Belastungsfähigkeit der Oberflächen, die mit einer Nanocoat ausgestattet sind, bleibt das Produkt über lange Zeit zart und angenehm zu berühren. Die Mineral Composite verhindert die Vermehrung von Bakterien sowie absorbiert weder Wasser noch Chemikalien, wodurch eine lang anhaltende Qualität und eine leichte Pflege der Oberflächen garantiert wird.

Zur täglichen Reinigung der glänzenden und matten Oberflächen empfehlen wir die üblich erhältlichen Waschmittel ohne Schleifmittel. Die matten Oberflächen können gelegentlich einer Reinigung mit Reinigungsmitteln mit einer sanften Schleifwirkung unterzogen werden.



ACHTUNG:

DAMIT SIE SICH MÖGLICHST LANGE ÜBER DIE SCHÖNHEIT DER OBERFLÄCHEN DES PRODUKTES FREUEN KÖNNEN UND UM HARTNÄCKIGE FLECKEN (Z.B. VON HAARFARBEN, SCHMINKEN UND ANDEREN FÄRBENDEN PRODUKTEN) ZU VERMEIDEN, MUSS DIE OBERFLÄCHE UMGEHEND NACH DER VERSCHMUTZUNG GEREINIGT WERDEN. DIE Wassertemperatur darf bei Waschbecken NICHT MEHR ALS 70°C, bei Badewannen und Duschwannen dagegen NICHT MEHR ALS 75°C BETRAGEN.

BENUTZEN SIE KEINE REINIGUNGS- UND PFLEGEMITTEL FÜR BADEZIMMER, DIE NATÜRLICHE ODER KÜNSTLICHE FARBSTOFFE ENTHALTEN! VOR DER ANWENDUNG EINES BESTIMMTEN REINIGUNGSMITTELS ÜBERPRÜFEN SIE SEINE WIRKUNG AUF EINER NICHT SICHTBAREN OBERFLÄCHE DES PRODUKTES.

FEHLERHAFTHE PFLEGE DES PRODUKTS KANN ZUR BESCHÄDIGUNG UND AUFHEBUNG DER GARANTIE FÜHREN!



EMPFEHLUNGEN FÜR GLÄNZENDE OBERFLÄCHEN

1. Zur regelmäßigen Reinigung werden Allzweckreiniger ohne Schleifwirkung, sanfte Geschirrspülmittel bzw. Produkte zur Reinigung der Oberflächen mit starkem Glanz empfohlen.
2. Nach jeder Anwendung müssen die Innenwände mit Wasser gespült und mit einem Baumwollhandtuch abgewischt werden.
3. Einmal pro Monat wird das Wachsen der Produktoberfläche mit Naturwachs (z.B. Bienenwachs) empfohlen, wodurch ihr ästhetisches Erscheinungsbild verbessert wird.
4. Besonders hartnäckige Verschmutzungen (Befleckung mit Fett, Öl, Farben oder Tinten sowie Schimmel) müssen mit warmem Wasser und sanften Reinigungsmitteln bzw. mit Wasser und Seife entfernt werden.
5. Die Oberflächen nicht mit Reinigern mit Schleifwirkung reinigen!
6. Kleine Risse können mit einer Polierpaste entfernt werden.
7. Die Risse können von der Oberfläche mit feuchtem feinkörnigem Schleifpapier entfernt werden. Zuerst ein Schleifpapier mit der Körnigkeit von 1500 verwenden – je nach Bedarf die Körnigkeit gegen 3000 austauschen. Dann die Oberflächen mit einer feinkörnigen Polierpaste (für bemalte Oberflächen) polieren.
8. Kalkstein wird mit wasserverdünntem Essig entfernt.



EMPFEHLUNGEN FÜR MATTE OBERFLÄCHEN

1. Zur regelmäßigen Reinigung werden Allzweckreiniger ohne Schleifwirkung bzw. sanfte Geschirrspülmittel empfohlen.
2. Nach jeder Anwendung müssen die Innenwände mit Wasser gespült und mit einem Baumwollhandtuch abgewischt werden.



3. Besonders hartnäckige Befleckung (von Fett, Öl, Farben, Tinten oder Schimmel) können mit einer sanften Reinigungsmilch entfernt werden. Gründliches Reinigen der Oberfläche erfordert ein wenig Aufwand.

ACHTUNG! REINIGUNGSMITTEL MIT SCHLEIFWIRKUNG MÜSSEN MIT BESONDERER VORSICHT ANGEWENDET WERDEN.

4. Es wird empfohlen, einmal pro Monat die Produktoberfläche mit Hautöl zu einzureiben, wodurch das ästhetische Erscheinungsbild des Produktes verbessert wird.
5. Besonders hartnäckige Verschmutzungen müssen mit warmem Wasser und sanften Reinigungsmitteln bzw. mit Wasser und Seife entfernt werden.
6. Risse auf der Oberfläche können mit einem Scheuerschwamm entfernt und dann mit Hautöl eingerieben werden. Kalkstein wird mit wasserverdünntem Essig entfernt.



ZERKRATZTE BZW. BESCHÄDIGTE OBERFLÄCHEN

Um eine zerkratzte bzw. beschädigte Oberfläche auszubessern, müssen die Hinweis vom Punkt 7 der Anleitung verfolgt bzw. ein spezielles REPARATURSET für unsere Produkte angewendet werden.

INSTRUCTION D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

Grâce à la fabrication des surfaces en Mineral Composite, nos produits se distinguent par la plus haute qualité sur le marché. Les surfaces gardent leur bel aspect pendant de longues années – dans des conditions normales d'utilisation elles ne nécessitent que peu de soins particuliers.

INFORMATIONS RELATIVES AU MINERAL COMPOSITE

Tout produit fabriqué en Mineral Composite contient au moins 75 % de roches dolomitiques. La surface extérieure du produit est protégée par un nano revêtement.

Le matériau utilisé pour la fabrication de nos produits possède les propriétés des roches dolomitiques et, de plus, il est renforcé d'une couche en résine flexible améliorant la résistance aux contraintes mécaniques, aux dommages causés par des chocs et aux températures basses et élevées.

Les produits en Mineral Composite maintiennent une température optimale, de ce fait, chauds au toucher, ils assurent un excellent confort d'utilisation dans la salle de bain. Grâce à la résistance accrue de la surface protégée avec un nano revêtement, le produit garde longtemps son aspect lisse et agréable au toucher. Le Mineral Composite empêche le développement des bactéries, n'absorbe pas l'eau ou d'autres substances chimiques, ce qui assure une surface de qualité durable et facile à entretenir.

Pour l'entretien quotidien des surfaces brillantes et mates, nous recommandons d'utiliser les détergents largement disponibles sans substances abrasives. Les surfaces mates peuvent, de temps à autre, nécessiter un nettoyage avec un détergent contenant un léger abrasif.



ATTENTION:

AFIN DE BÉNÉFICIER LE PLUS LONGTEMPS POSSIBLE DE LA SURFACE DU PRODUIT ET D'ÉVITER LES TACHES DIFFICILES À ENLEVER (P.E.X. COLORANT POUR LES CHEVEUX, ROUGE À LÈVRES ET AUTRES PRODUITS COLORANTS), IL CONVIENT DE NETTOYER LA SURFACE IMMÉDIATEMENT APRÈS SALISSURE, LAVER LE LAVABO À L'EAU À 70 °C, LA BAIGNOIRE ET LE BAC À DOUCHE À L'EAU À UNE TEMPÉRATURE INFÉRIEURE À 75 °C.

NE PAS UTILISER LES PRODUITS NETTOYANTS AVEC LES COLORANTS NATURELS OU SYNTHÉTIQUES DESTINÉS AUX SALLES DE BAINS. AVANT D'UTILISER UN PRODUIT NETTOYANT, TESTER SON EFFET SUR UNE PETITE SURFACE.

UN ENTRETIEN INCONVENABLE DU PRODUIT PEUT L'ENDOMMAGER OU ANNULER LA GARANTIE.



RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX SURFACES BRILLANTES

1. Pour un nettoyage régulier des surfaces brillantes, il est recommandé d'utiliser les produits nettoyeurs non – abrasifs, les liquides vaisselles doux ou les produits destinés au lavage des surfaces brillantes.
2. Après chaque utilisation, rincer la surface intérieure à l'eau et nettoyer avec un chiffon en coton.
3. Afin de prolonger l'aspect esthétique de la surface du produit, nous recommandons de la cirer une fois par mois avec de la cire naturelle (p.ex. la cire d'abeille).
4. Supprimer les souillures difficiles à enlever (taches de graisse, d'huile, de peintures ou d'encre ou bien la moisissure) à l'eau tiède avec des détergents doux ou à l'eau tiède avec du savon.
5. Ne pas nettoyer les surfaces avec les produits nettoyeurs abrasifs. Si un produit nettoyant semble être râpeux au toucher, ne pas l'utiliser pour nettoyer les surfaces brillantes.
6. Effacer les rayures légères avec de la pâte à polir.
7. Il est possible de supprimer les rayures de la surface en utilisant un papier de verre mouillé à grains fins. Utiliser d'abord un papier de verre à grain de 1500 – si besoin, changer en grain de 3000. Ensuite, polir la surface avec de la pâte à polir à grains fins (destinée aux surfaces peintes).
8. Enlever le calcaire avec du vinaigre dilué dans l'eau.



RECOMMANDATIONS RELATIVES AUX SURFACES MATTES

1. Pour un nettoyage régulier des surfaces mates, il est recommandé d'utiliser les produits nettoyeurs non – abrasifs ou les liquides vaisselles doux.
2. Après chaque utilisation, rincer la surface intérieure à l'eau et nettoyer avec un chiffon en coton.



3. Supprimer les taches difficiles à enlever (de graisse, d'huile, de peintures, d'encre ou la moisissure) avec du lait nettoyant doux. Le nettoyage de la surface peut demander un effort important.

ATTENTION : UTILISER LES PRODUITS NETTOYANTS ABRASIFS AVEC UNE GRANDE PRÉCAUTION.



4. Afin de prolonger l'apparence esthétique de la surface du produit, nous recommandons de la frotter, une fois par mois, avec de l'huile pour la peau.
5. Supprimer les souillures dures à enlever à l'eau tiède avec des détergents doux ou à l'eau avec du savon.
6. Enlever les rayures de la surface avec une éponge rugueuse et frotter avec de l'huile. Enlever le calcaire avec du vinaigre dilué dans l'eau.



SURFACES RAYÉES OU ENDOMMAGÉES

Afin de remettre en état une surface rayée ou endommagée, suivre les indications contenues au point 7 de l'instruction ou bien utiliser le KIT DE RÉPARATION destiné à nos produits.

ONDERHOUD EN REINIGING VAN HET PRODUCT

De oppervlakken van al onze producten zijn gemaakt van Mineral Composite waardoor ze zich onderscheiden door de hoogste kwaliteit op de markt. Deze oppervlakken behouden jarenlang hun mooie uitstraling en hebben onder normale gebruiksomstandigheden slechts minimaal onderhoud nodig.

INFORMATIE OVER MINERAL COMPOSITE

Elk product uit Mineral Composite bestaat voor ten minste 75% uit dolomietsteen. Op het buitenoppervlak van het product is als bescherming een nanocoat aangebracht.

Het toegepaste materiaal wordt gekenmerkt door alle eigenschappen van de dolomietsteen en is bovendien versterkt met een elastisch harsbindmiddel, waardoor het bestand is tegen mechanische belastingen, slagschade en de invloed van hoge en lage temperaturen.

Producten uit Mineral Composite behouden lang de optimale temperatuur, waardoor ze warm aanvoelen en bij het dagelijkse gebruik van de badkamer een ongekend comfort bieden. Dankzij de hoge sterkte van het met een nanocoat bedekte oppervlak blijft het product lange tijd glad en aangenaam bij aanraking. Omdat de Mineral Composite niet bevorderlijk is voor de groei van bacteriën en geen water of chemicaliën absorbeert, behoudt het oppervlak lange tijd zijn hoge kwaliteit en onderhoudsgemak.

Voor de dagelijkse reiniging van glanzende en matte oppervlakken bevelen wij algemeen verkrijgbare, niet-schurende reinigingsmiddelen aan. Bij matte oppervlakken kan het af en toe nodig zijn om licht schurende reinigingsmiddelen te gebruiken.



LET OP:

MAAK HET OPPERVAK DIRECT NA VERVUILING SCHOON OM ZO LANG MOGELIJK VAN HET MOOIE OPPERVAK VAN HET PRODUCT TE KUNNEN GENIETEN EN HARDNEKKIGE VLEKKEN (BIJV. VAN HAARVERF, LIPPENSTIFT EN ANDERE PRODUCTEN MET EEN KLEURENDE WERKING) TE VOORKOMEN. REINIG DE WASTAFEL MET WATER MET EEN TEMPERATUUR TOT 70 °C, EN DE BADKUIP EN DOUCHEBAK MET WATER MET EEN TEMPERATUUR TOT 75 °C.

GEBRUIK GEEN REINIGINGS- EN VERZORGINGSMIDDELEN VOOR IN DE BADKAMER DIE NATUURLIJKE OF KUNSTMATIGE KLEURSTOFFEN BEVATTEN. CONTROLEER VOOR GEBRUIK VAN EEN REINIGINGSMIDDEL ZIJN WERKING OP EEN ONZICHTBARE PLAATS VAN HET PRODUCT.

ONJUIST ONDERHOUD KAN SCHADE AAN HET PRODUCT VEROORZAKEN EN DE GARANTIE DOEN VERVALLEN.



AANBEVELINGEN VOOR GLANZENDE OPPERVAKKEN

1. Voor regelmatige reiniging wordt aanbevolen om universele niet-schurende reinigingsmiddelen, milde afwasmiddelen en producten bestemd voor de reiniging van glanzende oppervlakken te gebruiken.
2. Het binnenoppervlak na elke toepassing afspoelen met water en schoonmaken met een katoenen doekje.
3. Wij bevelen aan om het oppervlak van het product een keer per maand met een natuurlijke was (bijv. bijenwas) te behandelen om zijn fraaie uitstraling te behouden.
4. Hardnekkige vervuilingen (vet-, olie-, verf- of inktvlekken) alsook schimmel verwijderen met warm water en een mild reinigingsmiddel of water en zeep.
5. Geen schurende reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van het oppervlak gebruiken. Als het reinigingsmiddel ruw aanvoelt wanneer u het tussen uw vingers wrijft, mag het niet voor het schoonmaken van glanzende oppervlakken worden gebruikt.
6. Kleine krassen kunnen met polijstpasta worden verwijderd.
7. Krassen op het oppervlak kunnen met fijn nat schuurpapier worden verwijderd. Eerst met schuurpapier met korrel 1500 en, indien nodig, vervangen voor korrel 3000. Vervolgens het oppervlak polijsten met fijne polijstpasta (bestemd voor gelakte ondergronden).
8. Kalkaanslag verwijderen met azijn verdund met water.



BEKRASTE OF BESCHADIGDE OPPERVAKKEN

Om een bekrast of beschadigd oppervlak te herstellen, volg de aanwijzingen in punt 7 of gebruik een speciale REPARATIESET voor onze producten.



AANBEVELINGEN VOOR MATTE OPPERVAKKEN

1. Voor regelmatige reiniging worden universele niet-schurende reinigingsmiddelen of milde afwasmiddelen aanbevolen.
2. Het binnenoppervlak na elke toepassing afspoelen met water en schoonmaken met een katoenen doekje.

GUÍA DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

La superficie de todos nuestros productos está fabricada con un Mineral Composite y se caracteriza por la más alta calidad entre los productos disponibles en el mercado. En condiciones normales de uso las superficies requieren un mínimo de cuidado para conservar su belleza durante años.

INFORMACIONES RELATIVAS AL MINERAL COMPOSITE

Cada producto fabricado de Mineral Composite tiene un 75% de contenido mínimo de dolomita. La superficie exterior del producto está protegida con un nanocoat.

El material se caracteriza por poseer todas las propiedades de la roca dolomita y, además, está reforzado con un flexible aglomerante de resina que le otorga resistencia frente a cargas mecánicas, daños por impactos e influencia de altas y bajas temperaturas.

Los productos fabricados con este compuesto mineral mantienen una temperatura óptima durante mucho tiempo y, por lo tanto, permanecen cálidos al tacto y garantizan un confort sin precedentes en el cuarto de baño.

Gracias a la alta resistencia de la superficie protegida con un nanocoat, el producto permanece suave y agradable al tacto durante mucho tiempo. El compuesto mineral no favorece el crecimiento de las bacterias y no absorbe el agua o productos químicos, por lo que garantiza una calidad duradera y la facilidad de mantenimiento de la superficie.

Para la limpieza diaria de superficies brillantes y mates recomendamos detergentes no abrasivos disponibles en el mercado. Las superficies mates pueden requerir de vez en cuando limpieza con un detergente ligeramente abrasivo.



NOTA:

PARA MANTENER LA BELLEZA DE LA SUPERFICIE DEL PRODUCTO Y EVITAR MANCHAS DIFÍCILES (POR EJEMPLO, MANCHAS DE TINTE PARA EL CABELLO, BARRA DE LABIOS O DE OTROS PRODUCTOS COLORANTES), RECOMENDAMOS LIMPIAR LA SUCIEDAD INMEDIATAMENTE. LA TEMPERATURA DEL AGUA PARA LAVAR EL LAVABO NO DEBE SUPERAR LOS 70°C, Y PARA LAVAR LA BAÑERA Y EL PLATO NO DEBE SUPERAR LOS 75°C.

NO USAR PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA Y EL CUIDADO DEL BAÑO QUE CONTENGAN COLORANTES NATURALES O ARTIFICIALES. ANTES DE USAR UN DETERGENTE, PRUEBE SU ACCIÓN EN UN ÁREA OCULTA DEL PRODUCTO.

EL CUIDADO INAPROPIADO DEL PRODUCTO PUEDE DAÑARLO Y ANULAR LA GARANTÍA.



RECOMENDACIONES PARA SUPERFICIES BRILLANTES

1. Para una limpieza regular se recomiendan productos de limpieza universales sin propiedades abrasivas, detergentes lavavajillas delicados o productos destinados a lavar superficies brillantes.
2. Después de cada uso, enjuagar la superficie interior con agua y secar con un paño de algodón.
3. Se recomienda encerar el producto una vez al mes con cera natural (por ejemplo con cera de abeja) para mantener su aspecto estético.
4. Limpiar manchas persistentes (manchas de grasa, aceite, pinturas, tinta y moho) con agua tibia y detergentes suaves o agua con jabón.
5. No limpiar la superficie con agentes de limpieza abrasivos. Si el detergente se siente ligeramente arenoso al frotarlo entre los dedos, no debe usarse para limpiar superficies brillantes.
6. Los pequeños arañazos pueden quitarse con pasta de pulido.
7. Los arañazos pueden quitarse de la superficie con papel de lija de grano fino y húmedo. Primero, usar lija de grano 1500; si es necesario, usar hoja de lija de grano 3000. Luego, pulir la superficie con pasta para pulir de grano fino (destinada para superficies pintadas).
8. La cal se elimina con vinagre diluido en agua.



RECOMENDACIONES PARA SUPERFICIES MATES

1. Para una limpieza regular se recomiendan productos de limpieza universales sin propiedades abrasivas o detergentes lavavajillas delicados.
2. Después de cada uso, enjuagar la superficie interior con agua y secar con un paño de algodón.



3. Limpiar manchas persistentes (manchas de grasa, aceite, pinturas, tinta y moho) con una suave crema de limpieza. Eliminar totalmente las manchas puede requerir un poco de esfuerzo.

NOTA: USAR DETERGENTES ABRASIVOS CON MUCHA PRECAUCIÓN.

4. Se recomienda aplicar aceite para el cuidado de la piel en la superficie del producto una vez al mes para mantener su aspecto estético.
5. Limpiar la suciedad persistente con agua tibia y detergentes suaves o agua con jabón.
6. Eliminar arañazos de la superficie con una esponja áspera y luego aplicar aceite para el cuidado de la piel. La cal se elimina con vinagre diluido en agua.



SUPERFICIES DAÑADAS O CON ARAÑAZOS

Para reparar las superficies dañadas o rayadas, seguir las recomendaciones del punto 7 o usar el KIT DE REPARACIÓN de nuestros productos.

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI I CZYSZCZENIA PRODUKTU

Wszystkie nasze produkty wykonano z materiału Mineral Composite, dzięki któremu odznaczają się najwyższą jakością na rynku. Powierzchnia produktu zachowuje piękny wygląd na lata – w standardowych warunkach użytkowania wymaga jedynie odrobiny pielęgnacji.

INFORMACJE O MINERAL COMPOSITE

Każdy produkt wykonany z materiału Mineral Composite składa się przynajmniej w 75% ze skały dolomitowej. Powierzchnia produktu jest zabezpieczona powłoką nanocoat.

Materiał w pełni wykorzystuje właściwości skały dolomitowej, a dodatkowo jest wzmocniony elastycznym spoiwem żywicznym, które nadaje mu odporności na obciążenia, uszkodzenia mechaniczne oraz skutki oddziaływania wysokich i niskich temperatur. Produkty wykonane z Mineral Composite długo utrzymują optymalną temperaturę, co sprawia, że są ciepłe w dotyku i gwarantują niebywały komfort użytkowania. Dzięki wysokiej wytrzymałości powierzchni zabezpieczonej nanocoat produkt pozostaje gładki i przyjemny w dotyku przez długi czas. Mineral Composite jest odporny na rozwój bakterii, nie chłonie wody ani substancji chemicznych, co zapewnia długotrwałą jakość i łatwość pielęgnacji powierzchni.

Do codziennego czyszczenia powierzchni błyszczących i matowych zalecamy powszechnie dostępne detergenty bez substancji ściernych. Powierzchnie matowe mogą co jakiś czas wymagać czyszczenia środkami o delikatnym działaniu ściernym.



UWAGA:

ABY JAK NAJDŁUŻEJ CIESZYĆ SIĘ PIĘKNYM POWIERZCHNI PRODUKTU I UNIKAĆ UPORCZYWYCH PLAM (NP. Z FARB DO WŁOSÓW, SZMINKI I INNYCH PRODUKTÓW O DZIAŁANIU BARWIĄCYM), NALEŻY WYCZYŚCIĆ POWIERZCHNIĘ NATYCHMIAST PO ZABRUDZENIU.

TEMPERATURA WODY DO MYCIA UMYWALKI NIE POWINNA PRZEKRACZAĆ 70°C, A DO MYCIA WANNY I BRODZIKA 75°C.

NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW DO MYCIA I PIELĘGNACJI WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK ZAWIERAJĄCYCH BARWNIKI NATURALNE LUB SZTUCZNE. PRZED UŻYCIEM ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO NALEŻY SPRAWDZIĆ JEGO DZIAŁANIE NA NIEWIDOCZNEJ POWIERZCHNI PRODUKTU.

NIEPRAWIDŁOWA PIELĘGNACJA GROZI USZKODZENIEM I UNIEWAŻNIENIEM GWARANCJI.



ZALECENIA DLA PRODUKTÓW Z BŁYSZCZĄCYM WYKOŃCZENIEM

- Do regularnego czyszczenia zalecamy uniwersalne środki czystości pozbawione działania ściernego, łagodne płyny do mycia naczyń lub produkty przeznaczone do mycia powierzchni z polyskiem.
- Po każdym użyciu należy spłukać powierzchnię wodą i wyczyścić bawełnianą ścierką.
- Zalecamy woskowanie powierzchni produktu raz w miesiącu za pomocą wosku naturalnego (np. pszczelego), co przedłuży jej estetyczny wygląd.
- Uporczywe zabrudzenia (plamy z tłuszczu, oleju, farb lub tuszu, a także pleśń) należy usuwać ciepłą wodą z łagodnymi detergentami lub wodą z mydłem.
- Nie czyścić powierzchni ściernymi środkami czystości. Jeżeli środek czystości wydaje się szorstki, gdy jest rozcierany między palcami, nie należy używać go do czyszczenia powierzchni z polyskiem.
- Niewielkie rysy można usunąć pastą polerską.
- Rysy na powierzchni można usunąć mokrym, drobnoziarnistym papierem ściernym. Najpierw użyć papieru o ziarnie 1500 – w razie potrzeby zmienić ziarno na 3000. Następnie wypolerować powierzchnię drobnoziarnistą pastą polerską (przeznaczoną do podłoży malowanych).
- Kamień usuwać octem rozcieńczonym wodą.



ZALECENIA DLA PRODUKTÓW Z MATOWYM WYKOŃCZENIEM

- Do regularnego czyszczenia zalecamy uniwersalne środki czystości pozbawione działania ściernego lub łagodne płyny do mycia naczyń.
- Po każdym użyciu należy spłukać powierzchnię wodą i wyczyścić bawełnianą ścierką.



- Plamy uporczywe (z tłuszczu, oleju, farb, tuszu lub pleśni) można usuwać łagodnym mleczkiem. Doczyszczenie powierzchni może wymagać nieco wysiłku.

UWAGA: ŚRODKÓW CZYSTOŚCI O DZIAŁANIU ŚCIERNYM UŻYWAĆ Z DUŻĄ OSTROŻNOŚCIĄ.

- Zalecamy natrzeć raz w miesiącu powierzchnię produktu oliwką do ciała, co przedłuży estetyczny wygląd powierzchni.
- Uporczywe zabrudzenia należy usuwać ciepłą wodą z łagodnymi detergentami lub wodą z mydłem.
- Rysy na powierzchni można usunąć szorstką gąbką, a następnie przetrzeć oliwką. Kamień usuwa się octem rozcieńczonym wodą.



ZARYSOWANA LUB USZKODZONA POWIERZCHNIA

Aby naprawić zarysowaną lub uszkodzoną powierzchnię należy postępować zgodnie ze wskazówkami w pkt 7 instrukcji lub użyć zestawu Repair Kit, dedykowanego do naprawy naszych produktów.

Bathroom Brands
Lakeview House
Rennie Drive
Dartford DA1 5FU



103600000464